

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 31 (1909)  
**Heft:** 27  
  
**Anhang:** Beilage zu Nr. 27 der Schweizer Frauenzeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Spruch.**

Durch die Felder mußt du schweifen,  
Die im Sonnenstrahl prangen,  
Durch die grünen Wälder streifen,  
Ist dein Herz von Gram befangen.  
Nicht in deiner dumpfen Kluft  
Sitzt mit des Schmerzes Geiern;  
Deren werden sie im Gange,  
Draußen wirft du sie beneiden!

**„Packkünstlerin“ — ein neuer „Beruf“!**

Die Damen der vornehmen Großstadtgemeinschaft, die mit einer Unzahl von Gepäckstücken ihre Sommerreise antreten und die die Erholung nach dem anstrengenden Winter so „furchtbar“ nötig haben, können zum großen Teil das Geschäft des Packens nicht allein besorgen. Der Kammerjose, dem Kammermädchen kann man das Einpacken der Garderobestücke nicht anvertrauen, der Gesellschaftlerin darf man es nicht zumuten, ganz abgesehen davon, daß sie es viel-

leicht auch nicht in dem erforderlichen Maße verstehen würde. Um diesem „bringenden Bedürfnisse abzuheben“, hat sich in Paris die erste „Packkünstlerin“ etabliert und sofort in London eine Filiale errichtet. Die Tätigkeit der „Packkünstlerin“ ist in dem Worte selbst erklärt. Es erscheinen bei den Damen, die eine Reise anzutreten wünschen, auf Verlangen die jungen Mädchen, die die Kunst des Packens mit allem Raffinement erlernt haben und sich besonders darauf verstehen, sehr viele Dinge in sehr wenig Raum unterzubringen und dabei den Dingen selbst nicht den geringsten Schaden zuzufügen. Die Begründerin des neuen Frauenberufes, Mlle. Antot, erklärte, daß sie in der kurzen Zeit seit dem Bestehen ihres „Salons“ so viel zu tun gehabt hätte wie früher in ihrer Tätigkeit als Privatlehrerin nicht in zehn Jahren. Das

1175] **Universitätsprofessor Dr. Rudolf Virchow** in Berlin, der gefeierte Arzt, hat die Apotheker Rich. Brandt's Schweizerpillen selbst versucht und sie als sicheres, dabei unschädliches Abführmittel aufs wärmste empfohlen.

Geschäft in London floriere in genau derselben Weise wie in Paris, und sie werde sich demnächst nach Berlin begeben, um zu erfahren, ob hier auch ein geeignetes Feld für ihre Kunst sei. In den eleganten Modebädern wolle sie noch in diesem Sommer eine Anzahl von Filialen errichten. Sie beschäftigte seit der Begründung ihres Salons etwa 75 Damen.

1370] **Mit der höchsten Auszeichnung „Goldene Medaille“**, der einzigen in der Branche, wurden Globus-Putz-Extrakt, Buzin = flüssiger Metallputz, Globin, Globeline, Brillant-Glanztärte, Globus-Rosfleder-Entferner, Strohhutreiniger und alle anderen Erzeugnisse der Fris Schulz jun. Akt.-Ges. in Leipzig, vor einigen Tagen auf der II. Fachausstellung 1909 des Deutschen Drogisten-Verbandes prämiert. Ein neuer Beweis und die beste Anerkennung dafür, daß diese Präparate wirklich erstklassig und einzig dastehend an Güte sind. Auch sonst erhielt die Firma schon wiederholt höchste Auszeichnungen u. a.: „Goldene Medaille“ Weltausstellung Paris 1900, „Grand Prix“ Weltausstellung St. Louis 1904, „Goldene Staatsmedaille“ Nürnberg 1906.

**Zur gefl. Beachtung.**

Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden. Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitenformat beigelegt. Wer unser Blatt in den Mappen der Leservereine liest und dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellsuchenden fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden. Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden. Schriftlichen Auskunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden. Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

**Gesucht:**

eine **Kochlehrer** in ein besseres Hotel am Vierwaldstättersee, neben sehr tüchtigen, soliden Chef, zu sehr günstigen Bedingungen. Sehr feiner Tisch, dazu geräumige, luftige Küche. Ebendasselbst wird auch eine **Sal-Volantärin** gesucht. Schriftl. Offerten sub Chiffre **J S 1349** befördert die Expedition des Blattes.

**Haushälterin.**

1359] **Gesucht** eine treue, zuverlässige Person gesetzten Alters zu einer kleinen Familie zur Besorgung der Haushaltung für einige Monate. Lohn nach Uebereinkunft. Zu erfragen sub Chiffre **K S 1359** bei der Expedition des Blattes.

Für einen Jüngling von 16 Jahren, welcher sich in der deutschen Sprache vervollkommen möchte, wird in einem Geschäft irgendwelcher Branche auf das Bureau **Stello** gesucht als Volantär, event. bei Entlassung eines kleinen Pensionsgeldes. Bedingung: Familienanschluss. Offerten sub Chiffre **M P 1363** befördert die Expedition des Blattes.

**Locarno Langensee**

967] Weltbekannter, klimatischer Kurort; gegen Norden geschützt. Als von Deutschschweizern das ganze Jahr besucht empfiehlt sich: Pension **Villa Germania**. Besitzerinnen K. & L. Geiseler. Alle Schlafzimmer haben Balkone, keine liegen nach Norden. Zentralheizg., elektr. Licht, Wasserversorgung, Badezimmer, terrassenförm. Garten, Vorzügliche Küche. Illust. Prospekte gratis u. franko.

**Empfehlung.**

1371] Für Anfertigung von **Betten** und **Matratzen** in allen Preislagen, Stepparbeiten (Handarbeit) jeder Art, sowie für Umarbeitung und Reinigung von alten Betten u. Matratzen empfiehlt sich bei äusserst reeller und gewissenhafter Bedienung

**Hanna Lendenmann**  
Bettmacherin  
Kirchgasse 11, St. Gallen.

**Ferienaufenthalt.**

1372. Im Bündneroberland (1010 Meter ü. Meer) finden in ländlicher Pension (Wirtschaft) über die allgemeine Ferienzeit **12–15 Sommergäste** angenehmen Aufenthalt bei gut bürgerlicher Küche & **Fr. 4.50** per Tag. Wundervolle, walddreiche Berglage. Anfragen unter Chiffre **C W 1372** befördert die Expedition des Blattes.

**Toggenburg Kurlandschaft**

zwischen Säntis 2504 m, Churfirsten ca. 2500 m, Speer 1956 m und deren Ausläufern, Talsohle 600 bis 1100 m. Saison Mai bis Oktober. Herbstaufenthalt noch sehr angenehm. September und Oktober stimulierend und kräftigend. Adr.: **Korresp.-Bureau des V. V. T. : C. G. Würth in Lichtensteig**. Prospekte gratis u. franko. Illust. Führer gegen 50 Cts. in Briefmarken. Gebirgs Panorama 2 Fr. Chromoalbum 1 Fr. Im Korrespondenzverkehr Frankatur erbeten. Vorzügliche bestbewährte Indikationen. Grosses Exkursions- und Touristengebiet. Pensionsstufen laut Verbandstarif Fr. 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, 6. [1366]

**Schwefelbad u. Luftkurort I. Ranges****Walzenhausen**

(Schweiz, 700 m über Meer, 300 m über dem Bodensee).

1334] **Drahtseilbahn** ab Station Rheineck bei Rorschach. Herrliche Lage, prachtvolles Panorama über den ganzen Bodensee und die Alpen, ausgedehnte Tannenwälder, **Mineralquelle** von hoher Radioaktivität, Trink- und Badekuren, Hydro- und Elektrotherapie, Massage, Kohlensäure- und Soolbäder. Ständiger Kurarzt. Hotels und Pensionen allen Ansprüchen genügend. Prospekte und Auskunft durch den **Verkehrsverein Walzenhausen**.

**Schloss Chapelle****Töchter-Institut und Haushaltungsschule.**

Seriöse Studien. Geprüfte Lehrerinnen. — Prachtvolle Aussicht auf die Alpen. Prosp. u. Referenzen. **Mme. Pache-Cornaz**. 1235] (H 21,655 L)

**Bahnstation Sursee.****Stahlbad Knutwil**

**Schönster Landaufenthalt.** Reichhaltige Stahlquelle, Solbäder, Douche, Fango-Bäder, kohlen-saure Bäder. Neue sanitäre Einrichtungen. Elektrisches Licht. Ausgezeichnete Heilerfolge bei

**Nervosität, Blutarmut, Rheumatismen**

Bleichsucht, allgemeine Körperschwäche, chron. Gebärmutterleiden und Gicht. Massage. Milchkuren. Schattige Parkanlagen und Spaziergänge. Nahe Tannenwälder. Schöne Aussichtspunkte. Billige Pensionspreise. Telefon. — Kurarzt: **S. Hüppi**. — Eigene Wagen und Automobil. 1318] Prospekte durch **Otto Troller-Weingartner**. (H 2480 Lz)

**I. Zürcher****Privat-Kochschule und Haushaltungs-Pensionat**

Feine Küche, Backen, Einmachen, Krankenküche, Tranchieren, Garnieren, Tischservice, Einkauf usw.

**Nächste Kurse:** 14. Juni, 5. Juli.

**Kursdauer:** 1, 2 und 3 Monate.

Geräumiges, komfortables Haus, Bäder, elektr. Licht, Garten. Vorzügliche Verpflegung, Familienleben. **Beschränkte Schülerzahl**. Externat u. Internat. Prospekte und Referenzen durch

**Frau Martha Kern-Kaufmann**

dipl. Koch- und Haushaltungslehrerin

Physikstrasse 7 **ZÜRICH V** „Villa Vesta“

**Hotel Landquart u. Bahnhofbuffet in Landquart**

1234] empfiehlt sich als **Uebergangsstation** nach Davos und dem Engadin. Komfortable, luftige Zimmer mit Balkon, Billard, Salon. Elektr. Licht. Post und Telegraph. — Schöner Garten. Vorzügliche Küche.

**Pension für junge Mädchen**

**Mme. et Mlle. Junod, St-Croix (Vaud).**

1369] Gründliche Erlernung der französischen Sprache. Näh- und Zuschneidkuren durch geprüfte Lehrerin. Handarbeiten. Piano. Haushaltung. **Preis Fr. 75.—** per Monat, alle Stunden inbegriffen. Prospekte und Referenzen. Auf Wunsch: Englisch, Malen, Violin und Gesang. (H 24217 L)

**Gesucht:**

ein einfaches **Mädchen**, das nähen und flicken kann und Liebe zu Kindern hat, zur **Nachhilfe im Haushalt** neben **Küchenmädchen**. Offerten sub Chiffre **E 1361** befördert die Expedition d. Bl.

**Gesucht:**

1373] für sofort nach **St. Moritz** in Privathaus englisch, deutsch u. französisch sprechendes **Mädchen** für Zimmerdienst und leichte Hausarbeiten. Offerten mit Photographie, Zeugnissen und Lohnansprüchen unter Chiffre **R G 1373** befördert die Expedition des Blattes.

Eine Dame französ. Nationalität, welche auch englisch und spanisch spricht, **sucht Stellung als Gouvernante** zu Kindern oder als **Gesellschafterin**. Vorgezogen würde Engelberg. Die Reflektantin bietet nach Charakter volle Gewähr. Hauptbedingung ist gute Nahrung und ebensolche Behandlung. Gestl. Offerten unter Chiffre **L S 1350** befördert die Expedition.

**NOVAGGIO über Lugano****Hôtel Beau Séjour**

1198] 700 m ü. M. in geschützter Lage, auf sonniger Halde, gesund, mild und staubfrei, mit grossart. Rundblick auf Alpen u. See. Pracht. Spaziergänge u. Touren. Komfort. Neubau. Bäder, elektr. Licht und elektr. Heizung. **Gute Verpflegung** bei bescheid. Preisen. Deutsche Bedienung. Telegr., Teleph. Prospekt gratis und franko. (Zä 1643 g) **Demarta-Schönenberger, Besitzer.**

**Sommerferien.**

1367] **Junge Dame**, gleichwie ob Studentin oder nicht, **findet gute Pension u. ruhigen Aufenthalt** auf dem Lande. Französische Stunden durch erfahrene Lehrerin. Preis 90 Fr. monatlich. Man wende sich an **Mmes. Rogivue Châtillens (Waadt)**. (H 24102 L)



Erhältlich in allen bessern Geschäften.

Alleiniger Fabrikant:

**A. F. Spoerri**

Rich. Stelgers Nachfolger, Kreuzlingen.

## Briefkasten der Redaktion.

Eifrige Leserin in M. Ihr schöner Gedanke ist in Berlin bereits verwirklicht. Es besitz die weltliche Stadt dort ein Findelhaus, wo nicht allein elternlose Kinder aufgenommen werden, sondern als oberster Grundsatz wird die gemeinliche Aufnahme von Mutter und Kind betrachtet. Wenn die traurigste Mutter das Wochenbett verlassen hat, kann sie noch weiter in der Anstalt verbleiben. Mit dem Säuglingsheim ist ein Mutterheim verbunden, wo die unversehrte Mutter, die tagsüber auf die Arbeit geht, ihr Kind einer liebevollen Pflege anvertrauen und abends zu ihm zurückkehren kann. So besitzt sie ein mögliches Heim und wird zugleich zu ihren Mutterpflichten erzogen. Auf diese Weise wird manche gattenlose Mutter vor dem Untergang bewahrt.

Fraulein E. S. Vielleicht meinen Sie den nachfolgenden launigen Damentext:

Gott schuf die Welt vor allen Zeiten,  
Zum Schluß vom Mann ein Exemplar,  
Und das schien freilich anzudeuten,  
Daß Gott schon etwas müde war.

Und als er sein Geschöpf beugte,  
Da fehlte dies, da fehlte das —  
Und an dem ganzen Manne taugte  
Nur eine einzige Rippe was.  
Die ward ihm auch noch fortgenommen  
Und eine Frau daraus gemacht.  
So sind wir später zwar gekommen,  
Jedoch geschaffen mit Bedacht.  
Und zu der Frau'n gerechtem Lobe  
Erkennt man auf den ersten Blick:  
Der Mann war nur ein Stück der Probe —  
Wir aber sind das Meisterstück.

A. M. Es ist objektiv betrachtet, nicht verhandelbar, wie man sich in solchen Dingen in Zweifeln einlassen kann, wo es sich um rein persönliche Anschauungen handelt, die man entweder freudig einem Mitmenschen opfert, oder aber sie sich nicht nehmen läßt. Ein langes Hin und Her in solchen Fragen, ganz besonders, wenn es sich um einen Entschluß fürs Leben handelt, taugt nichts. Mag die Ursache der Uneinigkeit von kleiner Bedeutung sein, mit Gärtnachtigkeits verfochten wird sie zur Bedeutung fürs Leben. Die Betrachtung, die der Jüngling entgegensteht, zeugt eher von feiner Art und Keuschheit, die hoch über der in den Frauen tiefwurzelnden Eitelkeit erhaben ist. Die Frauenwelt schwebt in Gefahr, von Menschenkenntnis vom Thron verdrängt, leuchtend empfingender Weiblichkeit gestochen zu werden. Lesen Sie

**Kaiser Borax**

Zum tägl. Gebrauch i. Wasch-  
wasser, ein unentbehrliches  
Toilettmittel, verschönert d.  
Teint, macht zarte weisse  
Hände. Nur echt in rot. Cart.  
z. 15, 30 u. 75 Cts. Kaiser-Borax.  
Seife 75 Cts. Toilet-Seife 40 Cts.  
Spezialitäten der Firma  
Heinrich Mack in Ulm a. D.

schauungen handelt, die man entweder freudig einem Mitmenschen opfert, oder aber sie sich nicht nehmen läßt. Ein langes Hin und Her in solchen Fragen, ganz besonders, wenn es sich um einen Entschluß fürs Leben handelt, taugt nichts. Mag die Ursache der Uneinigkeit von kleiner Bedeutung sein, mit Gärtnachtigkeits verfochten wird sie zur Bedeutung fürs Leben. Die Betrachtung, die der Jüngling entgegensteht, zeugt eher von feiner Art und Keuschheit, die hoch über der in den Frauen tiefwurzelnden Eitelkeit erhaben ist. Die Frauenwelt schwebt in Gefahr, von Menschenkenntnis vom Thron verdrängt, leuchtend empfingender Weiblichkeit gestochen zu werden. Lesen Sie

**GALACTINA**  
Alpen-Milch-Mehl  
Beste Kinder-Nahrung.  
Die Büchse Fr. 1.30. 1050



# St. Antönien

bei Küblis (Graubünden) 1420 Meter ü. Meer

## Hôtel „Weiss Kreuz“

Ruhiger, idyllisch gelegener Alpenkurort. Pension mit Zimmer von 5 Fr. an. Prospekte.

1244 Küblis Hôtel Krone gleicher Besitzer.

## Bad und Kurhaus PASSUGG ob Chur (Schweiz)

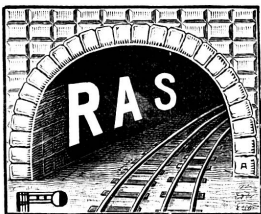
Komfortables Hotel mit 170 Betten. — Saison: Mai—Oktober.

Elektr. Heizung. Pension inkl. Zimmer von Frs. 8.50 an.  
Vorzügliche stark alkalische und milde Natron- und Eisensulferlinge. — Jodquelle mit hohem Natrongehalt. Stahl-, Sol- und Kohlensäurebäder, modern eingerichtete Hydrotherapie. Elektrische Bäder. Terrainkuren.  
Chron. u. subakuter Magen- u. Darmkatarrh, Gallensteine, Leber-, Nieren- u. Blasenleiden, allgem. Schwäche, Bleichsucht u. Blutarmut, Zuckerkrankheit, Fettleibigkeit, Gicht, Herzmuskellaffektionen, Neurasthenie, Folgen der Tropenkrankheiten, Nikotin- u. Alkoholimissbrauch, Drüsenleiden, Kropfbildung, Skroflose, Verkalkung der Adern, Glaskörpertrübungen. Kurmittel für Diabetiker und Magenkrankhe. Prachtvolle, staubfreie Lage, 5 Min. von der wildromantischen Rabiosa-Schlucht entfernt. Wandelbahn. Ausgedehnte, ebene Weganlagen im nahen Wald. Prospekte. Kurarzt: Dr. Scarpattelli.

829 Meter ü. M.

Die Direktion: A. Brenn.

## Hochglanzfett für alle Schuhe



bricht sich dank seiner guten Eigenschaften überall Bahn. [1192]

## Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1058] Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

## Fieber-Thermometer Bade-Thermometer Zimmer-Thermometer

in grosser Auswahl. [1287]

Sanitätsgeschäft Hausmann  
Basel St. Gallen Zürich  
Davos Genf.

## Badanstalt Aquasana St. Gallen

Zwinglistr. 6

### Wasser- und Licht-Heilanstalt.

Behandlung von Nervenleiden, Herzleiden, Magen- u. Darmkrankheiten, Muskel- und Gelenkrheumatismus, Fettsucht, Gicht, Blutarmut, Bleichsucht, Frauenkrankheiten, Hautleiden.

**Hydrotherapie:** Duschen, Halbbäder, fließende Fuss- und Sitzbäder. — **Lichtbehandlung:** Glüh- und Bogenlichtbäder. Bogenlichtbestrahlung. — **Elektrische Bäder,** elektrische Lohntanninbäder. — **Kohlensäurebäder. — Massage,** Vibrationsmassage. — **Fango-Applikation. — Sol- und andere medizin. Bäder. Türkische Bäder. — Wannenbäder.**

Leitender Arzt: Dr. Steinlin, Spezialarzt f. Nervenkrankheiten. Sprechstunden in der Anstalt.

Die Prozeduren und Bäder werden durch geübtes Badepersonal genau nach Vorschrift sämtlicher Herren Aerzte von St. Gallen (Za G 26) und Umgebung abgegeben. [1068]

O. WALTER-OBRECHTS



**Krokodilkamm**  
ist der Beste Hornkamm  
für Haarpflege und Frisur  
Überall erhältlich.

## Reine, frische Sennerei-Butter

per Kilo à Fr. 2.75 ab Verkaufsort liefert an solvente Abnehmer [923]  
Anton Schelbert in Kaltbrunn.

## Schlafzimmer

nach neuesten architektonischen Entwürfen

Hochmoderne Formen in Nussbaum-, Eichen-, Rusten und Mahagoniholz

## Speisezimmer, Salons

Ebenso auch Auswahl in [856]

Einfachen Zimmereinrichtungen in Louis XV. und modern zu allerbilligsten Preisen.

zum Pelikan  
**A. Dinser, Schmiedgasse 15 St. Gallen.**

## Muster u. Broschüre gratis

982] über

## Mellin's Nahrung.

Bestes Nährmittel für Säuglinge und Kinder. Für Erwachsene gegen Dyspepsie, Magen- und Darmkatarrh. Generaldepot Nadolny & Co., Basel.

## Chem. Reinigungsmaschine

## „Waschifix“

1316] reinigt sofort wie neu, von innen und aussen, schonend, billig und bequem farbige und weisse Glacehandschuhe, Spitzen, Chiffons, seidene Bänder, Krawatten, Stickereien etc. Preis Fr. 15.—. Verlangen Sie Prospekte von (Z G 1165)

Jacob Kunz, Vertretungen  
Paradies, St. Gallen.

## Kaus- und Küchengeräte

emailliert, verzinkt, poliert  
Spezialität: **feuerfeste Geschirre**  
**Emaillierte Schilder** jeder Art  
**Molkereigeschirre,** verzinkt  
alles in vorzüglichster Ausführung  
liefert zu billigsten Preisen

**Metallwarenfabrik Zug, A.G.**  
Stanz- und Emailierwerke  
1213] Verzinnerei. (R 18 R)

Zu beziehen in allen Geschäften für Haushaltsartikel.  
Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

## Für Mädchen und Frauen!

1072] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge **gratis** Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

## Für Verdienstsuchende.

1368] 10 Fr. und mehr pro Tag verdienen allerorts stets Herren und Damen jeden Alters und Berufes durch Uebernahme und Ausführung von leichten häusl., gewerbl. und schriftl. Arbeiten, Vertretungen, Agent., Filialen etc. Stets Zugang neuer Angebote. — Viele Anerkennungen. — Näheres: Lbr. Populaire, Carouge-Genl, Rue Anclenne 25.

**KONGO**



das beste aller  
Schuhglanzmittel  
SEIFENFABRIK KREUZLINGEN  
CARL SCHULER & C<sup>ie</sup>

1396

als gutes Rezept gegen Ihre Unzufriedenheit die Worte von Novalis:

Was paßt, das muß sich ründen,  
Was sich verfehlt, sich finden,  
Was gut ist, sich verbinden,  
Was liebt, zusammen sein.  
Was hindert, muß entweichen,  
Was trumm ist, muß sich gleichen,  
Was fern ist, sich erreichen,  
Was feimt, das muß gedeihn,  
Gib treulich mir die Hände,  
Sei Bruder mir, und wende  
Den Blick vor Deinem Ende  
Nicht wieder weg von mir.  
Ein Tempel, wo wir knien,  
Ein Ort, wohin wir ziehen,  
Ein Glück, für das wir glühen,  
Ein Himmel mir und dir!

Ein großer Menschenkenner sagt: Die Keuschheit der Frauen geht auf den Leib, diejenige der Männer auf die Seele.

**M. B. in S.** Ob der Mann verheiratet sei oder nicht, das macht beruflich für ihn keinen Unterschied, da haben Sie ganz recht. Für die Frau dagegen ist die Auslage für das berufliche Studium sehr oft ein rein verlorenes Kapital, denn die Gelegenheit, eine passende Ehe zu schließen, wird unbedenklich ergriffen.

**Berner Halblein** beste Adresse: **Walter Gyax, Oltenbach.**

ohne Rücksicht auf die erlaufenen großen Kosten, die nun rein „für die Katz“ gemacht worden sind. Man muß es wirklich gerechtfertigt finden, wenn die Söhne Protest erheben, daß den Schwestern über das zum Studium gebrauchte Geld hinaus, noch eine Aussteuer an Geld oder Ware verabfolgt werden soll. Sie meinen, der Sohn sollte ebenfalls eine Aussteuer bekommen, oder die Schwester sollte auch keine solche erhalten. Gewiß werden die Schwestern das Gerechte der Forderung anerkennen müssen. Jedenfalls würde die Frage: Aussteuer oder berufliche Ausbildung, die jungen Mädchen zum ernstlichen Nachdenken bringen.

**Klavierspiel ohne Notenkenntnis und ohne Noten!** Nicht viele Neuheiten auf musikalischem Gebiete dürften solches Aufsehen erregen, wie die neueste Auflage des unter obigem Titel erschienenen Systems, handelt es sich doch um die Erlernung des Klavierspiels ohne Noten oder sonstige Vorkenntnisse durch Selbstunterricht. Der Erfinder, Kapellmeister Theodor Walther in Altona hat mehrere Jahre gebraucht, um die Methode auf die jegliche Einfachheit und Höhe zu bringen. So mancher Musikfreund kann sich hiernach ohne weiteres, lediglich durch Befolgung der Erklärung, seine Lieblingslieder selbst einüben, da die Methode so leicht gehalten ist, daß sie ohne Mühe von jedermann sofort verstanden wird. Heft 1 und 2 mit 6 beliebigen Liedern befoht auf Wunsch für Mk. 2.50 die Expedition dieser Zeitung unter Nachnahme des Betrages. [556]

**Frau A. in S.** Die Delegiertenversammlung des Schweiz. Kaufmännischen Vereins hat den Antrag der Mehrheit des Zentralkomitees auf Ausdehnung der Stellenvermittlung auf weibliche Handelsangestellte mit 111 gegen 61 Stimmen abgelehnt. Ihre Voraussetzung war also unrichtig, doch kann Geduld noch zum Ziel führen.

## Alkoholfreie Weine.

<sup>1027</sup> Jeder Mensch, der besorgt ist für seine Gesundheit und die Zukunft seiner Familie, bevorzugt den Saft frischer ungegährter Trauben, weil dies ein durststillendes, erfrischendes, nährhaftes Getränk ist, das nicht betäubt, sondern den Körper und das Blut von allen Unreinigkeiten befreit. Als sehr beliebte Marke wird er hierfür diejenige der Firma **Brod & Co. in Yverdon** (Kon. A. G.) wählen, die nur Produkte aus reinem Saft frischer Früchte herstellt (Trauben, Äpfel und Birnen) konzentriert durch Pasteurisation, **garantiert ohne antiseptische Zugaben** und konkurrenzlos in Bezug auf **Geschmack** und **billigen Preis**. — Preisliste franco auf Verlangen. Kistchen von 12 abgefüllten Flaschen à **Fr. 10.—** und 6 halben Flaschen à **Fr. 5.50** franco. Verpackung unbefristet. (La 0 2284)

**Probe-Exemplare** der Schweizer Frauen-Zeitung werden gratis u. franco zugesandt.

## Graphologie.

1069] Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme  
**Grapholog. Bureau Olten.**

**Schuh-**  
Verandhaus  
**Wilh. Gräb**  
Zürich  
4 Trittligasse 4

**Nur garantiert  
solide Ware.**

**Mustr. Katalog**  
gratis und franco  
enth. 400 Artikel z. B.

|                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| Arbeitschuhe, Hart                           | 7.80 |
| Männl. - Schnürstiefel<br>sehr hart          | 9.—  |
| Männl. - Schnürstiefel<br>elegant mit Kappen | 9.40 |
| Frauen-Pantoffeln                            | 2.—  |
| Frauen - Schnürstiefel<br>sehr hart          | 6.40 |
| Frauen - Schnürstiefel<br>elegant mit Kappen | 7.20 |
| Knaben- und Jünger-<br>schuhe No. 24—30      | 4.20 |
| No. 30—35                                    | 5.20 |

Berufung gegen Nachnahme.  
Strenge reelle Bedienung.  
Schnelle Lieferung bei  
Rückbestellungen.  
Gegr. 1880.

655 GEBÜHRT  
CLIQUE DÉPOSÉ

## Beerenpressen

(amerik. System)



## Beerenpressen

mit Spindeln, 3 Grössen

empfiehlt zu billigsten Preisen

## Caspar Vorburger

(U 1489 G) **Webergasse 8, St. Gallen.** [1332]

1909er



Eimer à 5 Kilo Fr. 7.75 [1348]

**ZEPHYR** Toilette-  
Seife.  
Unübertroffen  
für die Hautpflege.  
**FRIEDRICH STEINFELS, ZÜRICH.**

### Gefunden

im Schweizerhaus, Rosen-  
bergstrasse 63, schöne Aus-  
wahl in Seidenband, Seiden-  
stoffen und Seidenresten.

Wenn Sie [1356]

### neue Kleider

machen, tun Sie gut, wenn  
Sie deren Zutaten vom  
Schweizerhaus, Rosenber-  
gstrasse 63, kommen lassen.

**Druckarbeiten jeder Art**  
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.



In grossen Dosen verschiedener Grössen  
überall zu haben [1342]

## RUDOLF MOSSE

grösste Annoncen-Expedition  
des Kontinents

(gegründet 1867). [1199]

### ZÜRICH

Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur  
— St. Gallen — Glarus — Luzern —  
Schaffhausen — Solothurn.

Berlin — Frankfurt a/M. — Wien etc.

empfiehlt sich zur Besorgung von

**Inseraten**

in alle schweizerischen und ausländ.  
Zeitung, Fachzeitschriften, Ka-  
lender etc. zu Originalpreisen  
und ohne alle Nebenspesen.

Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

Geschäftsprinzip: Prompte, exakte  
und solide Bedienung. Diskretion!

Zeitungskatalog gratis u. franco.

**Für nur 1/2 Centime** Erfrischendes  
pikantes Getränk  
sofort fertig.  
1 Glas Zuckerwasser mit 5 Tropfen.

**Alcool de Menthe**  
de **RICQLÉS**

gleichzeitig bestens bewährt bei  
träger Verdauung  
Magendruck, Blähungen  
Beklemmung, Mattigkeit.  
Nur echt in Originalflaschen mit d.  
Namen **Ricqlés**.

**HORS CONCOURS**  
membre du Jury Paris 1900.  
Überall erhältlich.

(H 1888 X) [1291]

Sorgfältige  
prompte Bedienung.

**Kleider-Färberei**

**Sprenger-Bernet, St. Gallen**

Pilgerhof, Neugasse 48 Telefon Fabrik: Konkordiatrasse 3

**Chem. Waschanstalt**

Billige  
Preise

Ich empfehle insbesondere meine

**neue Filiale: Kornhausstrasse Nr. 7**

zu fleissiger Benützung.

(Z 6 755) 1246



## Alkoholfreie Weine für Kranke.

Professor Dr. Bleuler in Zürich schreibt: für Kranke, namentlich Fiebernde sind Meilener Alkoholfreie Weine oft ein Labsal. Bei schlechter Verdauung kommt die Nährkraft des Traubenzuckers sehr in Betracht. Ich habe einzelne Kranke gesehen, bei denen die alkoholfreien Weine, während längerer Zeit genossen, geradezu die Hauptnahrung bildeten. Irgendwelche Verdauungsstörungen und dergleichen habe ich nie beobachtet. [1041]

## Lungenschwindsucht.

### Öffentlicher, unvergesslicher Dank

dem Herrn W. Rath, homöopathischer Arzt in Niederteufen, welcher meine Tochter von ihrem **schweren Lungenleiden** und **Regelstörung** vollständig geheilt hat, trotzdem das Leiden in der Familie war und vorher 2 Töchter an der gleichen Krankheit, von andern Aerzten behandelt, gestorben waren. Meine Tochter ist nun mit dem **gesetzlich geschützten Rath's Lungen- und Tuberkelheiler** (Phthisicide) geheilt und ist eine blühende Tochter, welches ich hiemit herzlich dankend bezeuge. (Amtlich beglaubigt: **Fr. W., W.**)

(Das Original steht zur Verfügung.)

Auch **Husten, Asthma** jeder Art, **Frauenleiden, Rheumatismus, Ischias, Drüsen, Kropf, Hautausschläge** jeder Art, **Skrofulose** und **Rachitis**. [1274]

➔ Auch brieflich überraschender Erfolg. ➔

Telephon.

Aufnahme Erholungsbedürftiger das ganze Jahr.

Sprechstunden **täglich**, auch **Sonntags**, von morgens 8 Uhr, bis nachmittags 4 Uhr.

— Broschüre mit Dankschreiben. —



Neu! Praktisch bewährt! Neu!

## Butterdose „Immerfrisch“

Neu!

Neu!

Mein Name, der heisst „Immerfrisch“, Will glänzen bald auf jedem Tisch, Zur Sommer- wie zur Winterzeit Halt' ich die Butter frisch bereit; Ganz frisch und süss nach 14 Tagen, Du darfst nur Deine Freundin fragen.

Die Butterdose „Immerfrisch“ Wird fehlen bald auf keinem Tisch. Was praktisch ist, das bricht sich Bahn, D'rum schafft sie jede Hausfrau an. Licht, Luft und Staub, was Dich verdrossen, Die „Immerfrisch“ hält abgeschlössen.

Erhältlich in Haushaltsartikel-Geschäften, Butterhandlungen etc. etc — Prospekte gratis.

**V. Ehram-Jetzer, Paulstrasse 35 Zürich V.**

# Einzig

in ihrer Art ist  
**MAGGI'S WÜRZE**

mit dem Kreuzstern

Ein kleiner Zusatz davon, nach dem Anrichten beigelegt, verleiht schwachen Suppen, Bouillons, dünnflüssigen Saucen etc. augenblicklich überraschenden Wohlgeschmack.

Zu haben in Fläschchen von 50 Rp. an. 1219

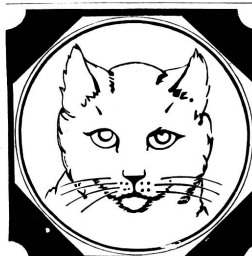
# Liebig's Fleisch-Extract

Verbessert Suppen, Saucen, Gemüse etc.

# OXO BOUILLON

Flüssig, sofort trinkfertig.

1½ bis 2 Theelöffel auf eine Tasse heissen Wassers.



912] Die (H 5472 Z)

**extra reine Seife „die Katze“**

ist garantiert frei von allen der Seife schädlichen Substanzen und enthält das Maximum an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife „die Katze“ verlängert die Dauerhaftigkeit der Wäsche und erspart 20 bis 30 % auf dem Gewicht der verwendeten Seife.

Man hüte sich vor Nachahmungen, deren Marken Ähnlichkeit mit dem Katzenkopf haben. — Dépôt bei Jean Osterwalder, im Bleichele, St. Gallen.

Modernstes Waschmittel

# PERPLEX

Wäscht-Reinigt-Bleicht von selbst.



Beeilen Sie sich einzukaufen!

ALLEIN-FABRIKANTEN  
**CARL SCHULER & CO.**  
KREUZLINGEN

1382